

City Journal

November 2025 • KOSTENLOS • www.verlagjournal.de

Eppelborn | Illingen | Merchweiler | Schiffweiler | Heusweiler | Riegelsberg

Johann-Adams-Mühle in Theley

„Der wahrscheinlich berühmteste Landgasthof der Welt!“



Sie planen eine stimmungsvolle

Weihnachtsfeier?

Wir bieten Ihnen das passende

Ambiente!

Rufen Sie uns an: 06853-961696

Landgasthof Johann-Adams-Mühle – 66636 Theley

0 68 53 / 96 16 96 – <https://muehle.saarland> – info@muehle.saarland

Von Dienstag bis Sonntag ab 10:00 Uhr durchgehend für Sie geöffnet

Ab 11:30 Uhr durchgehend warme Küche

LIVEMUSIK, Bitte



Bitte ein Bit



KNEIPEN-FESTIVAL

AB 19:00 UHR • EINTRITT FREI

MERZIG

FREITAG, 07. NOV. 25

DILLINGEN

FREITAG, 14. NOV. 25

MEHR
INFOS
UNTER



GOLDANKAUF

seriöser, kompetenter Ankauf von privat

-Schmuck, Altgold, Zahngold, Altsilber und mehr, auch kleine Mengen
-präziseste Prüfung mit Röntgengerät nur bei uns!

GOLDHANDEL

An- und Verkauf von Anlagegold in Form von
Münzen und Barren zum Tageskurs

SCHMUCKVERKAUF

toller Schmuck aus 2. Hand in allen Preisklassen

gerne
mit Termin
06781/26 39 215

Impressum

Herausgeber:

Verlag Journal

Schmidt und Kunert GbR

Freiherr-vom-Stein-Straße 48

66564 Ottweiler

Telefon (0 68 51) 9 73 91 32

ck@wndmagazin.de

www.verlag-journal.de

Inhaber:

Alfred Schmidt, Christiane Kunert

Verantwortlicher Redakteur:

Alfred Schmidt

Redaktionelle Mitarbeit:

Peter Wenzel, Ralf Mohr (jam)

Anzeigenleitung:

Christiane Kunert (viSdP)

Druckerei:

Kern GmbH, In der Kolling 120, 66450

Bexbach

Verteilung:

Kostenlos in Eppelborn, Illingen,
Merchweiler, Schiffweiler, Riegelsberg
und Heusweiler mit den
jeweiligen Ortsteilen

Erscheinungsweise: monatlich

Für unverlangt eingesandte Manuskripte
kann keine Haftung übernommen
werden. Nachdruck, auch auszugsweise, ist
nur mit ausdrücklicher schriftlicher
Genehmigung der Redaktion gestattet.Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben
nicht unbedingt die Meinung der Redaktion
wieder.Eine Haftung für die Richtigkeit der
Veröffentlichungen oder für evtl. Satzfehler
kann trotz sorgfältiger Prüfung durch die
Redaktion nicht übernommen werden.

Aus dem Inhalt

Headliner:

**Die Johann-Adams-Mühle in Theley – immer
einen Besuch wert! Großes kulinarisches
Angebot für jeden Geschmack und jeden Anlass**

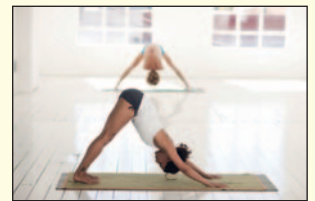
Seite 4



Gesundheit und Wohlbefinden:

**Die Kraft der sanften Bewegung –
Tai Chi, Yoga, Autogenes Training**

Seite 17



Bauen und Wohnen:

**Wintergärten und andere Oasen –
Ihre Nachbarn werden Sie beneiden !!!**

Seite 18



Autosalon:

**Machen Sie Ihr Auto fit für die kalte
Jahreszeit – Am besten beim
Werkstatt-Profi ...**

Seite 20

**deko**
THOME
RAUMDESIGN
... seit 1959 Ihr Raumausstatter

- VINYLBODEN
- LAMINAT
- PARKETT
- LÄUFER
- TEPPICHE
- TEPPICHBODEN

- TAPETEN
- FARBEN
- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ
- MALERARBEITEN
- BODENVERLEGEN

**Deko-Center Thome**
An der Linde 32
66687 Wadern-Noswendel
Tel. 068 71-903 90
www.deko-thome.de**Jetzt bis 53 % sparen!**
... mehr geht nicht.**KLICK-
DESIGNBODEN**Markenqualitäten
5,2 bis 10,5 mm, 4 Farben+ Integrierte Dämmung
+ weiße Holz-Fußleisten**GRATIS!****19.99 €****Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09.00-12.30 / 13.30-18.00 Uhr, Sa. 09.00-13.00 Uhr, Mittwochnachmittag geschlossen**

Die Johann-Adams-Mühle in Theley – immer einen Besuch wert!

Großes kulinarisches Angebot für jeden Geschmack und jeden Anlass



Natur pur! Inmitten von Wäldern und Wiesen, etwas außerhalb von Theley, findet sich die Johann-Adams-Mühle. Sie wirkt auf den Besucher wie eine längst abhanden gekommene Ruheoase, abseits von städtischem Lärm. Das traditionsreiche Haus befindet seit drei Jahren unter Leitung von Christiane Kunert, die von einem kompetenten Team tatkräftig unterstützt wird. In dieser Zeit hat sich einiges getan in Sachen Gästebewirtung. Zahlreiche Wanderer, die die idyllischen Wanderwege rund um die Johann-Adams-Mühle erkunden, in- und ausländischen Gästen vom nahen Bostalsee, sowie viele Einheimische, die mittlerweile zur Stammkundschaft zählen, steuern gerne immer wieder das für seine Spezialitäten gerühmte Haus an.

Hähnchen, Hirschgulasch, Schweinebäckchen – alles aus der Region

„Unser Hähnchenangebot ist so gut angenommen worden, dass wir nun außer dienstags und freitags, die knusprigen Mühlen-Hähnchen mittlerweile auch samstags anbieten“, freut sich Christiane Kunert über den weiter gestiegenen Zuspruch. Einzige Bedingung an den Gast: Vorbestellung ist ratsam, weil die Hähnchen immer frisch aus der Region geliefert werden. Überhaupt legt die Inhaberin der Johann-Adams-Mühle großen Wert auf frische, regionale Produkte. „Praktisch alles, was wir anbieten“, versichert sie, „kommt aus der unmittelbaren Umgebung.“ Das gilt auch für das mittlerweile legendäre Hirschgulasch mit dem bodenständigen Namen „Hermann“. Auch Liebhaber zarter, saftiger Schweinebäckchen „Speckmaus“ kommen in der Johann-Adams-Mühle voll auf ihre Kosten.

Der „Scharfe Heinz“ ist auch noch da!

Oder soll es mal eine zarte Roulade sein, klassisch mit Rotkraut und Schneebällchen. Wenn es etwas schärfer

sein soll, empfiehlt die Chefin den „Scharfen Heinz“. Dahinter verbirgt sich ein saarländischer Chili-Lyoner mit gebackenen Kartoffelscheiben, dem heimischen Rauschmittel Maggi und einem knackigen Salat. Daneben bietet die Küche ebenso eine Auswahl an Salaten, Schnitzeln und den (nicht nur) bei Wanderern so beliebten Wurstsalat. Sogar für Kids ist die Auswahl an Speisen recht groß und phantasievoll. Besonders beliebt: das Kindermenü mit der Mühlenmaus als Überraschung.

Frühstück auch für Langschläfer – durchgehende Küche

Von 10.00 bis 13.00 Uhr sind selbst Langschläfer herzlich eingeladen, das reichhaltige Frühstück zu genießen. (Bitte unbedingt reservieren) Dazu gibt es Kaffee bis zum Abwinken. Für den kleinen Hunger und für zwischendurch bietet eine kleine Brotzeit genau das Richtige. Unmöglich, alle Angebote hier einzeln aufzuzählen. Nutzen Sie vorab einfach die Darstellung der kompletten Karte unter: www.muehle.saarland

Feste feiern!

Im doppelten Sinn ist das jederzeit in der Johann-Adams-Mühle möglich. Bis zu 60 Personen im Innenbereich und bis zu 120 im Innen- und Außenbereich ist die Kapazität für Feiern aller Art. Ganz gleich, ob Sie eine Hochzeit, einen Geburtstag oder eine Familien- oder Firmenfeier im gebührenden Rahmen veranstalten möchten, hier sind sie genau richtig. Beinahe alles ist in Absprache möglich. Musik und Tanz inbegriffen, wenn gewünscht.

Achten Sie schon jetzt auf die Ankündigungen zu den gerne besuchten Mühlenfesten: den Ostermarkt, das Sommerfest und den Bauernmarkt im Oktober.

Johann-Adams-Mühle in Theley



Jeden Dienstag,
Freitag und Samstag
**Mühlen-
Hähnchen**
in der
Johann-Adams-Mühle
(nur auf Vorbestellung)

**Sie planen eine
Feier ?**

**Wir haben die
passenden
Räumlichkeiten !**

**Sprechen Sie
uns an ...**



**von 11:30 Uhr – 19:30 Uhr
durchgehend warme Küche**

**Für einen guten
Start in den Tag...**



**Genießen Sie unser
reichhaltiges
Frühstück von
Di.-Sa. ab 10:00 Uhr
Bitte reservieren !**



Landgasthof Johann-Adams-Mühle

66636 Theley

Tel.: 0 68 53 / 96 16 96

info@muehle.saarland

Von Dienstag bis Sonntag ab 10.00 Uhr für Sie durchgehend geöffnet.
Ab 11.30 Uhr durchgehend warme Küche.

TV 1894 Illingen e.V. gewinnt kleinen Stern des Sports in Silber



Große Freude bei sechs Sportvereinen im Saarland: Sie wurden jetzt für ihr herausragendes gesellschaftliches Engagement im Rahmen des Wettbewerbs „Sterne des Sports“ auf Landesebene ausgezeichnet. Den „Großen Stern des Sports in Silber“ erhielt der Sportverein TV Völklingen e. V. Mit den beiden Preisen „Kleiner Stern des Sports in Silber“ wurden der TV 1894 Illingen e. V. und der Turnverein Holz 02 e. V. ausgezeichnet.

Die drei Förderpreisträger sind der AC Siegfried Heusweiler e. V., der DJK Neuweiler e. V. und der SC 1910 Großbrosseln e. V.

Die Preisverleihung fand am 9. Oktober in der Staatskanzlei des Saarlandes in Saarbrücken statt. Die Auszeichnungen vergaben Reinhold Jost, Minister für Inneres, Bauen und Sport, Vorstandsmitglied Carsten Schmitt von der Bank 1 Saar eG als Vertreter der genossenschaftlichen Bankengruppe sowie Johannes Kopkow, Vorstand Sport & Vermarktung beim Landessportverband für das Saarland. Außerdem gratulierte auf der Bühne die Para-Leichtathletin Nicole Nicoletzki. Die Veranstaltung wurde von Aaron Wollscheid vom Landessportverband für das Saarland moderiert. Zusätzlich zu den Urkunden erhielten die sechs Vereine Preisgelder in Gesamthöhe von 6.500 Euro.

Der TV Illingen e.V. wurde bei der Preisverleihung von Winfried Herberg, Vorstand der levoBank eG, begleitet.

Veranstalter des Wettbewerbs sind die Volksbanken und Raiffeisenbanken in Deutschland sowie der Deutsche Olympische Sportbund (DOSB). Gemeinsam zeichnen sie seit über 20 Jahren Sportvereine und ihre vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer für ihr gesellschaftliches Engagement aus. Mit ihren Angeboten fördern sie Kinder und Jugendliche, tragen zum Schutz der Gesundheit bei, unterstützen Familien und sorgen für ein besseres Miteinander.

Bei der Preisverleihung betonte Sportminister Reinhold Jost: „Sportvereine sind integraler Bestandteil unserer Gesellschaft, denn sie bieten Jung und Alt gleichermaßen die Möglichkeit zum sozialen Austausch und zur Stärkung ihrer Gesundheit. Außerdem fördern sie bedeutende Werte wie Fairness, Toleranz, Solidarität und vor allen Dingen Inklusion! Für diese Werte steht das gesamte Sportland Saarland ein und es freut mich sehr, dass wir sie im kommenden Jahr im Rahmen der Special Olympics Nationalen Spiele mit Gästen aus der gesamten Bundesrepublik feiern und teilen werden. Doch die herausragende Arbeit unserer Sportvereine wäre undenkbar ohne die Menschen, die dafür ihre Freizeit und ihre Energie einsetzen. Dafür

haben sie Dank, Respekt und Anerkennung verdient – denn das Saarland ist ebenso Ehrenamts- wie Sportland! Aus diesem Grund freut es mich sehr, dass es mit den „Sternen des Sports“ eine Auszeichnung gibt, die das Engagement der Sportvereine in unserer Heimat angemessen würdigt.“

Carsten Schmitt ergänzte: „Ehrenamtliches Engagement, wie es beispielsweise in Genossenschaften und Sportvereinen geleistet wird, stärkt das Gemeinschaftsgefühl und fördert den Zusammenhalt unserer Gesellschaft. Deshalb setzen wir uns mit dem Wettbewerb ‚Sterne des Sports‘ gerne dafür ein.“

Johannes Kopkow hob hervor: „Das ehrenamtliche Engagement unserer Vereine im Saarland ist ungebrochen. Das zeigt nicht zuletzt die in diesem Jahr wieder ansteigende Anzahl an Bewerbungen bei den ‚Sternen des Sports‘. Wir sind dankbar, dass der Deutsche Olympische Sportbund gemeinsam mit den Volks- und Raiffeisenbanken diese Auszeichnung schon seit über 20 Jahren vergeben. Damit bekommt das in unseren Sportvereinen beheimatete Ehrenamt die öffentliche Bühne und Anerkennung, die es durch seinen unschätzbaren Beitrag für unsere Gesellschaft auch verdient.“

Der erste Sieger und Preisträger des

„Großen Stern des Sports in Silber“, der TV Völklingen e.V., nimmt automatisch am Entscheid auf der Bundesebene teil und hat die Chance, für das Saarland Gold zu gewinnen: entweder den „Großen Stern des Sports in Gold“ oder einen der weiteren Sterne in Gold. Diese werden dann als Bundespreise im Januar 2026 in Berlin vergeben – und zwar persönlich von Bundeskanzler Friedrich Merz oder Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier.

Die Siegervereine im Überblick:

1. Platz/Großer Stern in Silber (2.500 Euro): TV Völklingen e. V. für sein „Inklusionsprojekt“.
2. Platz/Kleiner Stern in Silber (1.500 Euro): TV 1894 Illingen e. V. für das Projekt „Vom Turn- zum Gesundheitsverein: Ein lokaler Verein als regionaler Gesundheitsmotor“.
3. Platz/Kleiner Stern in Silber (1.000 Euro): Turnverein Holz 02 e. V. für das Projekt „Kondi-Training für Resilienz und Kreativität“.

Drei Förderpreise (500 Euro):

- AC Siegfried Heusweiler e. V. für das Projekt „Nur gute Jugendarbeit führt langfristig zum Erfolg“.
- DJK Neuweiler e. V. für das Projekt „1. Internationales Sportfest der Integration und Freundschaft: ‚Es geht auch so!‘“
- SC 1910 Großbrosseln e. V. für das Projekt „Grün und Weiß ein Leben lang“.

Die Jury:

- Karin Becker, Landessportverband für das Saarland e. V.
- Niklas Brandt, Genoverband e. V.
- Saskia Schmidt, levoBank eG
- Klaus Kramny, Saarländischer Landesverband für Tanzsport e. V.
- Thomas Wollscheid, Saarländischer Rundfunk
- Aaron Wollscheid, Landessportverband für das Saarland e. V.



Ein Ort zum Tauschen und Verweilen: Der neue Bücherbaum in Uchtelfangen

Pünktlich zum Tag der Büchereien gibt es in Uchtelfangen eine ganz besondere Neuigkeit: Der neue Bücherbaum in der Ortsmitte, direkt am Linnenbrunnen, wurde offiziell von Bürgermeister Andreas Hüben gemeinsam mit Ortsvorsteher Stefan Maas eingeweiht.

Die Idee hinter dem Bücherbaum ist einfach und charmant zugleich: Wer ein Buch ausgelesen hat, kann es in den Bücherbaum stellen und sich im Gegenzug ein anderes Buch mitnehmen. So entsteht ein Ort des Austauschs, der Begegnung und des gemeinsamen Lesens mitten im Dorf.

Rund um den Bücherbaum wurden auch Sitzgelegenheiten geschaffen, die zum Verweilen und Schmökern einladen. Die Umfeldgestaltung mit den Pflasterarbeiten wurde vom Baubetriebshof der Gemeinde übernommen.

Die Idee zum Bücherbaum stammt vom Ortsrat Uchtelfangen, der das Projekt in-



itiert und über das Regionalbudget der LEADER-Region „SaarMitte8“ fördern ließ – mit einem Zuschuss von 80 Prozent.

Mit dem Bücherbaum ist in Uchtelfangen ein kleiner, aber feiner Treffpunkt für alle Bücherfreunde entstanden. Ein Platz, der zeigt, wie durch gemeinsames

Engagement Kultur und Gemeinschaft im Ort lebendig bleiben.

10. Burg-Adventsmarkt Illingen

28. und 29. November 2025 · Burgpark Illingen

Ein rundes Jubiläum steht bevor: Bereits zum zehnten Mal lädt die Gemeinde Illingen zum traditionellen Burg-Adventsmarkt rund um die Burgruine Kerpen ein. Am ersten Adventswochenende, dem 28. und 29. November, erwartet die Besucherinnen und Besucher wieder ein stimmungsvolles Fest voller Glühweinduft, Lichterzauber und Weihnachtsklänge, das die Adventszeit auf ganz besondere Weise einläutet.

Ein buntes Programm sorgt an beiden Tagen für festliche Stimmung und leuch-

tende Augen bei Groß und Klein. Neben einem zauberhaften Auftritt von Marco Lauer Magic, der mit seinen magischen Tricks Jung und Alt in Staunen versetzt, tragen der Illinger Kinderchor „Ill Coretto“ sowie die Weißenbläser zur musikalischen Atmosphäre bei. Am Freitagabend lässt die Band Go-On den ersten Markttag harmonisch ausklingen.

Am Samstag bringt die vierte Klasse der Grundschule Illingen mit fröhlichen Weihnachtsliedern Vorfreude auf das Fest. Bevor dann der Nikolaus die Kinder

besucht, liest Carmen Simmet traditionell die Weihnachtsgeschichte vor. Den feierlichen Abschluss gestalten das Blasorchester Illingen sowie die Band Satchmo, die mit bekannten Klassikern und festlichen Tönen den Abend abrunden. Mit viel Liebe zum Detail und in familiärer

Atmosphäre lädt die Gemeinde Illingen gemeinsam mit der AG Burg-Adventsmarkt alle Besucherinnen und Besucher herzlich ein, dieses besondere Jubiläum miteinander zu feiern und sich gemeinsam auf die schönste Zeit des Jahres einzustimmen.



Vorweihnachtliche Stimmung in allen Ortsteilen

Eppelborn feiert die Adventszeit mit zahlreichen Veranstaltungen und Aktionen

Wenn sich das Jahr dem Ende zuneigt, die Straßen im Lichterglanz erstrahlen und der Duft von Glühwein und Plätzchen in der Luft liegt, dann beginnt auch in der Gemeinde Eppelborn wieder die schönste Zeit des Jahres. In allen Ortsteilen laden Vereine, Organisationen und engagierte Bürgerinnen und Bürger zu liebevoll gestalteten Advents- und Weihnachtsveranstaltungen ein – und tragen damit dazu bei, dass die Vorfreude auf das Weihnachtsfest in unserer Gemeinde überall spürbar wird.

„Wir sind sehr stolz darauf, dass in allen Eppelborner Ortsteilen auch in diesem Jahr wieder Advents- oder Weihnachtsmärkte stattfinden. Es ist beeindruckend, mit wie viel Herzblut und Engagement die Vereine und Initiativen diese Veranstaltungen vorbereiten und damit für echte vorweihnachtliche Stimmung sorgen“, betont Bürgermeister Dr. Andreas Feld.

Der Reigen der weihnachtlichen Veranstaltungen beginnt bereits am Samstag, 22. November 2025, mit gleich mehreren Highlights: Der Ortsrat Habach lädt gemeinsam mit den Habacher Vereinen

zum traditionellen Adventsbasar rund um das Bürgerhaus in Habach ein, während die Schützengilde Tell Mangelhausen rund um das Schützenhaus ihren Weihnachtsmarkt veranstaltet. Ebenfalls an diesem Wochenende (22. und 23. November) öffnet im Pfarrsaal St. Sebastian Eppelborn die Handarbeitsausstellung der kfd-Gruppe der Pfarreiengemeinschaft ihre Türen.

Am 29. November erwartet Musikfreunde ein besonderes Highlight: Das Gunni Mahling Showensemble bringt mit seinem großen Weihnachtskonzert im big Eppel festliche Klänge auf die Bühne (Tickets erhältlich bei Ticket Regional, in den bekannten Vorverkaufsstellen sowie beim Kulturamt der Gemeinde unter Tel. 06881-8960680).

Parallel dazu verwandelt sich der Festplatz am Brühlpark in Dirmingen in ein mittelalterliches Weihnachtsdorf: Der Kulturverein Dirmingen lädt am 29. und 30. November zum beliebten Mittelalterlichen Weihnachtsmarkt ein.

Ein ganz besonderes Kleinod ist auch die Krippenausstellung der Stiftung Kulturgut im Bauernhaus Habach, die an den

Wochenenden 29./30. November sowie 6./7. Dezember zu bewundern ist. Mit viel Liebe zum Detail werden dort kunstvoll gestaltete Krippen präsentiert, die Groß und Klein gleichermaßen begeistern.

Weiter geht es mit der Adventsandacht der kfd am 3. Dezember im Pfarrsaal St. Sebastian in Eppelborn, bevor am 5. Dezember der Nikolaus durch Macherbach fährt und Kinderaugen zum Leuchten bringt. Am 6. Dezember laden die Hierscheider zum Glühweinfest am Sportplatz, und am 7. Dezember heißt es „Advent am Schloss“ beim Vereinsring Bubach-Calmesweiler am Schloss Buseck. Ein musikalisches Erlebnis erwartet die Besucherinnen und Besucher am 10. Dezember, wenn die Eppelinos gemeinsam mit dem Seniorenbeirat der Gemeinde Eppelborn zum Weihnachtsliedersingen für Jedermann in den big Eppel einladen. Karten gibt es für 5 Euro bei Hans Nicolay (Tel. 06881-6835), Benno Fries (Tel. 06881-8230) sowie bei Eppfon, Am Markt 23, in Eppelborn.

Am 13. Dezember lädt Krämer-IT Solutions gemeinsam mit den Eppelborner Vereinen zum 6. Eppelborner Weihnachtsmarkt rund um die Koßmannschu-

le ein – ein Treffpunkt für alle Generationen. Zeitgleich findet im Bürgerhaus Habach das Adventskonzert der Heroldssingers statt, das auch am Folgetag (14. Dezember) noch einmal erklingt.

Zum Endsprint in der Vorweihnachtszeit gibt es am 20. Dezember gleich zwei festliche Anlässe: In Macherbach lädt der Ortsrat rund um das Gasthaus „Zum Pflug“ zum gemütlichen Weihnachtsmarkt ein, während sich gleichzeitig rund um die Alte Kirche in Wiesbach der Weihnachtsmarkt in Wiesbach entfaltet – beide mit viel Atmosphäre, stimmungsvoller Beleuchtung und liebevoll geschmückten Ständen. Den musikalischen Abschluss der Adventszeit bildet schließlich am 21. Dezember das festliche Weihnachtskonzert des Instrumentalvereins Eppelborn im big Eppel.

Die Gemeinde Eppelborn dankt allen Vereinen, Organisationen und Engagierten, die mit ihren Ideen und ihrem Einsatz dafür sorgen, dass die Adventszeit in unserer Gemeinde so vielfältig, herzlich und lebendig gefeiert werden kann. Alle näheren Informationen zu Uhrzeiten und Programmen finden Interessierte auf den Plakaten der jeweiligen Veranstalter.

Wunschbaumaktion der levoBank eG

Auch in diesem Jahr findet wieder die gemeinsame „Wunschbaumaktion“ der levoBank in Eppelborn und der Kinder-nothilfe Saar statt!

In der levoBank-Geschäftsstelle in Eppelborn wird hierzu am Montag, dem 24. November, um 10:00 Uhr der Tannenbaum geschmückt und wieder Kärtchen mit Wünschen von bedürftigen Kindern, die die levoBank gemeinsam mit Ihnen gerne erfüllen würde, angebracht. In diesem Jahr gehen die Geschenke an die Kinder des Vinzenz-Palotti-Hauses in Neunkirchen und des Hirzbachhofes in Hirzweiler. Im Gegensatz zu den Vorjahren ist die Eppelborner Tafel in diesem Jahr leider nicht dabei. Wenn auch Sie helfen möchten, suchen Sie sich eine Karte am Baum aus und geben Sie Ihr verpacktes Geschenk mit der entsprechenden Karte bitte wieder in der Geschäftsstelle in Eppelborn ab.

Gemeinsam mit der Kindernothilfe Saar e.V. übergibt die levoBank Ihre Geschen-

ke am Montag, den 15. Dezember, in der Geschäftsstelle in Eppelborn an Vertreter des Vinzenz-Palotti-Hauses in Neunkirchen und des Hirzbachhofes in Hirzweiler, die diese dann an die Kinder weitergegeben werden, die so ihr jeweils ganz persönliches Weihnachtsgeschenk erhalten – vielleicht das einzige Geschenk, was sie in diesem Jahr bekommen werden ...

Bitte beachten Sie, dass die verpackten Geschenke bis spätestens Freitag, dem 12. Dezember, in der Geschäftsstelle in Eppelborn abgegeben werden, damit diese am Montag, 15. Dezember an die bedürftigen Kinder übergeben werden können.

Lassen Sie mit der levoBank zusammen Kinderwünsche wahr werden und helfen Sie mit, dass es an Weihnachten glückliche Kindergesichter geben wird.

Das Team der levoBank in Lebach dankt Ihnen ganz herzlich!

**VORWEIHNACHTSZEIT
IN DER GEMEINDE EPELBOEN**

22. NOVEMBER
Adventsbasar
Dorfplatz in Habach

29.+30. NOVEMBER
Mittelalterlicher Weihnachtsmarkt
Festplatz am Brühlpark in Dirmingen

6. DEZEMBER
Glühweinfest
Sportplatz in Hierscheid

7. DEZEMBER
Advent am Schloss
Schloss Buseck in
Bubach-Calmesweiler

13. DEZEMBER
6. Eppelborner Weihnachtsmarkt
an der Koßmannschule
Adventsmarkt Humes
Dorfplatz Humes

20. DEZEMBER
Weihnachtsmarkt
Dorfplatz in Macherbach
Weihnachtsmarkt
an der alten Kirche in Wiesbach

GEMEINDE
EPELBOEN

Tristes Novemberwetter? Wir haben was dagegen!

„Nacht der 1000 Lichter“ im Hellbergbad
Eppelborn lädt zum Wohlfühlen ein

Nachdem die beliebte Veranstaltung im vergangenen Jahr wegen der Umbauarbeiten im Hellbergbad pausieren musste, heißt es in diesem Herbst endlich wieder: „Eintauchen, abtauchen, wohlfühlen!“ – am Freitag, 21. November, verwandelt sich das Hellbergbad Eppelborn erneut in ein funkelnbes Lichtermeer.

Bei der „Nacht der 1000 Lichter“ erwartet die Besucherinnen und Besucher ein ganz besonderes Wellnesserlebnis. Um Punkt 19 Uhr heißt es dann: „3 – 2 – 1, es werde Licht!“ – und 1000 LED-Lichter tauchen das gesamte Bad in eine stimmungsvolle Atmosphäre ein.

Nach einem Begrüßungsgetränk können Gäste, begleitet von sanfter Musik und warmem Kerzenschein, im Wasser entspannen, in der Dampfsauna oder Wärmekabine neue Energie tanken oder einfach das besondere Ambiente genießen. Darüber hinaus kann man sich bei einer kostenlosen Massage von „Wellnessmassage Berres“ verwöhnen lassen.

Für das leibliche Wohl sorgt in diesem Jahr erstmals das Team der Hellbergstuben by Jürgen, das die Bewirtung übernimmt. Freuen dürfen sich alle Besucherinnen und Besucher auf ein leckeres Pastabuffet mit vier verschiedenen Nudelsorten, dazu gibt es erfrischende Getränke, Cocktails – mit und ohne Alkohol – sowie kleine Snacks.

Auch in diesem Jahr wird wieder ein rundum stimmiges Wohlfühlprogramm geboten: Entspannung, Licht, Wärme und Wasser – die perfekte Kombination, um dem tristen Novemberwetter zu entfliehen.

Das Team des Hellbergbads freut sich schon jetzt auf viele Besucherinnen und Besucher und lädt herzlich ein, diesen besonderen Abend im Lichterglanz gemeinsam zu genießen.

**Freitag, 21. November 2025
ab 19:00 Uhr
Hellbergbad Eppelborn**

**NACHT DER
1000 LICHTER
IM HELLBERGBAD**

FREITAG 21.11.25

**18-24 UHR
(LETZTER EINLASS 23 UHR)**

**ES GILT DER
FEIERABENDTARIF!**

Tolle Specials:

- Begrüßungsgetränk
- kostenlose Massage von „Wellnessmassage Berres“
- Getränkebar & Essensangebot vom Team der Hellbergstuben by Jürgen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

HELLBERGBAD EPPELBORN
eintauchen • abtauchen • wohlfühlen

GEMEINDE EPPELBORN

Älteste Bürgerin in der Gemeinde Eppelborn feiert Geburtstag: Elise Schmitt wurde 103!

Kürzlich feierte Elise Schmitt Geburtstag und ist mit ihren 103 Jahren somit die älteste Bürgerin in der Gemeinde Eppelborn!

Bürgermeister Andreas Feld war es eine besondere Freude, gemeinsam mit den Ortsvorstehern von Eppelborn und Bubach-Calmesweiler, Christian Ney und Sebastian Michel, Frau Schmitt persönlich im Seniorenheim Eppelborn die Glückwünsche zum Geburtstag zu überbringen. Ebenso wurden die Glückwünsche der Ministerpräsidentin und des Landrates überbracht.

Geboren am 9. Oktober 1922 in Bubach-Calmesweiler ist sie mit sechs Geschwistern aufgewachsen und hat bis vor einigen Jahren in der Illtalstraße in Bubach-Calmesweiler gewohnt. 40 Jahre lang, damals als erste Frau im Betrieb, war sie beim Unternehmen Höll, zunächst in Dirmingen und später in Illingen, beschäftigt. Als ihre Eltern pflegebedürftig wurden, hat sie sich mit großer Hingabe um sie gekümmert. Darüber

hinaus engagierte sie sich in ihrem Heimatort für ältere Menschen, leistete ihnen Gesellschaft und betreute sie ehrenamtlich, um deren Angehörige spürbar zu entlasten. Sehr gerne hat die Jubilarin die Seniorenachmittage in der Kirchengemeinde besucht. Ihre tiefe Verwurzelung in unserer Gemeinde, ihre enge Verbindung zur Dorfgemeinschaft sowie ihre freundliche Art machen sie zu einer geschätzten Persönlichkeit.

103 Jahre, das ist eine Lebensspanne, die nur sehr wenigen Menschen vergönnt ist. Umso mehr freut es uns, dass Frau Schmitt ihren Ehrentag bei guter Gesundheit feiern kann. Sie hat in ihrem Leben zahlreiche Veränderungen erlebt, Generationen begleitet sich mit ihrer Herzlichkeit und Entschlossenheit stets den Herausforderungen ihrer Zeit gestellt. Ihre außergewöhnliche Lebenserfahrung ist ein wertvoller Schatz für uns alle.

Der Bürgermeister und die Ortsvorsteher von Eppelborn und Bubach-Calmes-

weiler wünschten Frau Schmitt, viel Gesundheit, viele schöne Momente und

dass sie sich weiterhin ihre Lebensfreude bewahrt.



Der Ortsvorsteher von Bubach-Calmesweiler, Sebastian Michel, Bürgermeister Andreas Feld sowie Eppelborns Ortsvorsteher Christian Ney gratulierten Elise Schmitt ganz herzlich zu ihrem 103. Geburtstag.
Foto: Gemeinde Eppelborn / Mayer

kommpower-Kooperation senkt Strompreise erneut

Bestandskunden erhalten ab 1.1.2026 automatisch die neuen, besseren Konditionen – Neukunden erhalten zudem einen Starter-Bonus

Für ihre Kunden hat die kommpower-Kooperation bereits Anfang des Jahres 2025 ihre Strompreise abgesenkt. Zum kommpower-Verbund gehören die Stadt- und Gemeindewerke in Friedrichsthal, Eppelborn, Heusweiler, Kleinblittersdorf und Lebach.

Ab Oktober 2025 erfolgte ein weiterer Schritt. Die Grundpreise für Haushaltskunden wurden um 10% verringert, die Verbrauchspreise blieben stabil. Darüber hinaus hatte kommpower angekündigt, zukünftige gesetzliche Regelungen zur Senkung des Strompreises in vollem Umfang an ihre Kunden weiterzugeben. Dieses Versprechen hält die Kooperation nunmehr ein. Ab 1.1.2026 werden die Verbrauchspreise für Haushaltskunden um 2 ct/kWh brutto abgesenkt. Ein

Durchschnittshaushalt mit einem Stromverbrauch von 3.000 kWh p.a. spart damit jährlich 60,- €.

Kundenzufriedenheit steht an oberster Stelle für kommpower. Die Kooperation zeichnet sich neben günstigen Preisen auch durch persönliche Beratung in den Kommunen vor Ort aus. Haushaltskunden erhalten immer 100%-Ökostrom, haben keine Erstlaufzeiten und können ihre Stromverträge mit Monatsfrist kündigen. Neue Stromkunden erhalten einen Starterbonus in Höhe von 50 €.

Neben der Stromversorgung bietet kommpower ein sehr wettbewerbsfähiges Angebot für Erdgas in Zusammenarbeit mit EnergieSaarLorLux an.

Über den kommpowerCent werden Initiativen in den Bereichen Kultur, Sport und

Soziales in der Region mit jährlich bis zu 30.000 € unterstützt. Die Bewerbungsfrist für das Jahr 2025 endet am 30. Oktober 2025. Danach eingehende Bewerbungen werden im Folgejahr berücksichtigt. Bewerbungen sind über die kommpower-website möglich unter kommpowerCent.de. Zudem werden im Zuge des kommpowerEvent-Programms wieder 50 x 2 Tickets für das Filmfestival Max Ophüls-Preis verlost, das vom 19. – 25. Januar 2026 stattfindet.

Mit den Angeboten in der Energieversorgung und den Förderprogrammen kommpowerCent und kommpowerEvent schafft die Energiekooperation für die Menschen vor Ort, die Gemeinden und das Saarland langfristige Mehrwerte – und schützt die Umwelt. So wird die Kooperation auch in den kommenden Jahren ausschließlich 100% Ökostrom für Haushalte vermarkten. Nähere Informationen unter kommpower.de.

Öffnungszeiten Kundenbüro

Rathausstraße 27, 66571 Eppelborn

Montag, Mittwoch, Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 15.30 Uhr

Dienstag: 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr

Telefon: 06881 - 969-180

www.gemeindewerke-eppelborn.de

www.kommpower.de

GWE
Gemeindewerke
Eppelborn

kommpower
Energie für Eppelborn

40. Wiesbacher Kartoffelmarkt – Tradition, Genuss und Gemeinschaft rund um die „dolle Knolle“



3 Tage drehte sich in Wiesbach wieder alles um die „dolle Knolle“. In diesem Jahr wurde die 40. Auflage des beliebten Wiesbacher Kartoffelmarktes gefeiert – ein Jubiläum, das zahlreiche Besucherin-

nen und Besucher anlockte. Drei Tage lang wurde rund um den Raiffeisenmarkt probiert, geschlemmt, gefeiert – und das bei bestem Herbstwetter mit strahlendem Sonnenschein.

Wie gewohnt überzeugte der Markt mit einem vielfältigen Angebot rund um die Kartoffel. Neben frischen Kartoffeln in allen Sorten gab es auch regionales Obst, Gemüse und allerlei Köstlichkeiten zum Mitnehmen und Probieren. Für den herzhaften Genuss sorgten wieder klassische Spezialitäten wie Dippelappes, Grumbeerkichelcha und die traditionelle Grumbeersupp, die natürlich bei keinem Wiesbacher Kartoffelmarkt fehlen dürfen.

Neu in diesem Jahr waren süße Versuchungen: Ein Crêpes-Stand, gebrannte Mandeln und weitere süße Leckereien ergänzten das Angebot für Groß und Klein. Mittlerweile schon Tradition: Für die musikalische Unterhaltung sorgte am Samstagvormittag auch dieses Mal die Formation „Saaravanka“, die mit ihrer mitreißenden Musik für beste Stim-

mung rund um das Festzelt sorgte. In Vertretung für Bürgermeister Andreas Feld besuchte der Erste Beigeordnete Christian Ney, gemeinsam mit den Ortsvorstehern Stefan Löw, Sebastian Michel und Jürgen Nürnberger, den Jubiläums-Kartoffelmarkt. Er lobte die hervorragende Organisation durch den Raiffeisenmarkt, die IvoBank und die vielen freiwilligen Helfer, die mit großem Engagement zum Gelingen des traditionsreichen Festes beitrugen.

Ein besonderer Dank gilt dem Leiter des Raiffeisenmarktes Alexander Lesch sowie seinem gesamten Team, das mit viel Einsatz und Herzblut dafür gesorgt hat, dass der 40. Wiesbacher Kartoffelmarkt wieder zu einem gelungenen Fest für Jung und Alt wurde – ganz im Sinne des Mottos: „Mir hann die dollle Knolle!“



Sessionseröffnung am Samstag, 15. November 2025

Es ist wieder so weit! Die fünfte Jahreszeit steht vor der Tür, und die Gemeinde Schiffweiler lädt alle Narren, Närrinnen und Feierfreudigen herzlich zur Sessionseröffnung am 15. November 2025 um 19:11 Uhr ins Bürgerhaus nach Heiligenwald ein. Ein besonderer Anlass, den Start der Karnevalssession gebührend zu feiern und sich mit guter Stimmung, Musik und Freude auf die bevor-

stehenden närrischen Tage einzustimmen!

Der Kartenverkauf findet im Rathaus der Gemeinde Schiffweiler statt. Der Eintrittspreis beträgt 3,00 € pro Karte.

Schnell sein lohnt sich!

Die Tickets sind begrenzt und erfahrungsgemäß heiß begeht. Sichern Sie sich frühzeitig Ihre Karten, um beim Auftakt in die fünfte Jahreszeit dabei zu sein.

Sperrung der Lindenhalle Stennweiler

In der Lindenhalle Stennweiler wird im Bereich der Sporthalle ein neuer Hallenboden verlegt. Aufgrund der Dauer der Ausführungsarbeiten sowie der anschließenden Weihnachtsferien ist in der Zeit vom 10.11.25 bis einschl. 02.01.26 kein Spiel- und Trainingsbetrieb möglich.

Wir bitten um Verständnis.



Rathauskonzert am 7.11.2025

Sue Lehmann, Tina Walter und Eva Sandschneider – Drei Powerfrauen, die ihr Handwerk verstehen und das Publikum begeistern. Mit ausgebildeten Stimmen und schauspielerischem Talent wissen sie in verschiedene Rollen zu schlüpfen und die Gäste zu begeistern. Mit Liebe zur Musik und viel Charme verzaubern sie das Publikum und geben den bekannten Stücken einen neuen Touch. Sie sin-

gen sich einfühlsam in die Herzen der Zuschauer und bringen auch schon mal die Lachmuskeln zum Beben.

Egal ob Musical, Pop, Rock, Filmmusik oder Klassik.

Begleitet werden die Damen an diesem Abend von dem „Hahn im Korb“ Tom Lehmann. Der Vollblutmusiker, der gekonnt die Stimmen der drei Ladys untermauert und sich wunderbar ergänzt

Konzert mit „Andreas Nagel & Band“ in der Kulturhalle am Markt

„Hommage an die Giganten der Popmusik“ – 28. November, 19:30 – 22:00 Uhr



Andreas Nagels große Musikshow ist eine Hommage an die Giganten der Popmusik. Songs von Größen wie Tom Jones, Elvis Presley, den Drifters, Lou Rawls und vielen mehr lassen auf eindrucksvolle Weise die Herzen von Musikliebhabern höherschlagen. Es erwarten sie zwei Stunden voller Gefühl, Rhythmus und Leidenschaft. Andreas Nagel, eine groovige Begleitband und zwei charmanter Sängerinnen entführen Sie musika-

lisch und optisch in die Clubs und Konzertsäle Großbritanniens und der USA. Und das sagt das Publikum: „Einfach toll!“ ... „Danke für diesen schönen Abend mit Las Vegas Flair.“ ... „Tolle Show!“ ... „Das war der Hammer!“ ... „Einfach eine Wahnsinns-Show!“ ... „Thank you for the music!“ ... „Rundum ein Super Konzert!“ ... „Einfach spitzenmäßig!!!“ ...

To be continued!



Gemeinde
HEUSWEILER



„Three times a Lady“
Sue Lehmann, Tina Walter und Eva Sandschneider
Drei Powerfrauen, die ihr Handwerk verstehen und das Publikum begeistern mit Songs aus Musical, Pop, Rock, Filmmusik oder Klassik. Begleitet werden die Damen an diesem Abend von dem „Hahn im Korb“ Tom Lehmann.

Freitag, 07.11.2025, 20.00 Uhr
Rathausfestsaal Heusweiler

Eintritt:
15,00 Euro,
ermäßigt 12,00 Euro

Vorverkauf:
Bürgerbüro
Rathaus Heusweiler,
Tel.: 0 68 06 / 91 11 92





Category Winner 2024

Hybrid Car



Ausgezeichnete Hybrid-Performance

Über 25 Jahre Erfahrung in der Entwicklung von Hybrid-technologie hat Honda in den bislang fortschrittlichsten Vollhybrid-Antrieb des neuen Civic e:HEV fließen lassen. Damit permanent eine möglichst effiziente Leistung zur Verfügung steht, wechselt das intelligente, selbstladende System automatisch zwischen Hybridmodus, Direktfahrmodus oder reinem Elektromodus. Freuen Sie sich auf elektrisierenden Fahrspaß ohne Ladepause mit einer Reichweite bis zu 840 Kilometern*.

* Die Reichweite des Civic e:HEV Elegance wurde auf Grundlage des kombinierten WLTP-Kraftstoffverbrauchs von 4,7 l/100 km (CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 108, CO₂-Klasse: C) und eines vollen Kraftstofftanks berechnet. Die tatsächliche Reichweite hängt von mehreren Faktoren ab, u. a. Fahrgeschwindigkeit, Fahrstil, Topografie, Wetterbedingungen, Zuladung und Nutzung elektrischer Verbraucher.



Design, das Aufsehen erregt

Der Honda Civic besticht durch harmonische Proportionen. Seine schlanke, dynamische Silhouette und die eleganten Leichtmetallfelgen strahlen Sportlichkeit und Selbstbewusstsein aus. Die große Frontscheibe sorgt für hervorragende Sichtverhältnisse. Zusätzlich sind die Außenspiegel so positioniert, dass sie tote Winkel minimieren. Honda SENSING ist fester Bestandteil aller Ausstattungsvarianten: Dieses Paket, bestehend aus fortschrittlichen Fahrerassistenzsystemen, sorgt für entspannte und sichere Fahrt, unter anderem dank Kollisionswarnsystem und Spurhalteassistent.

Jetzt bei uns Probe fahren!

Autohaus Müller

Ihr Honda Vertragshändler in Schmelz

Gewerbegebiet an der B 268 · 66839 Schmelz

Telefon: (0 68 87) 20 33 · Fax: (0 68 87) 8 71 33

www.honda-mueller-online.de · e-Mail: MuellerGmbH@gmx.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH

Der neue
CIVIC e:HEV
Let's Drive



Honda **e:**TECHNOLOGY



The Driver's Hybrid

Der neue Civic e:HEV ist ein umfangreich ausgestatteter Vollhybrid, der dynamische, elektrische Leistung mit hohem Langstreckenkomfort verbindet.

Angetrieben durch die e:HEV-Hybridtechnologie von Honda, ergänzt er sportliches Fahren mit den Vorteilen eines Elektroantriebs. Das Ergebnis: hohe Effizienz und niedrige Emissionen.

Elektrisierende Beschleunigung

Der e:HEV Antrieb ermöglicht dem Civic eine unmittelbare, kraftvolle Beschleunigung, die Sie spüren können. Dafür sorgt unter anderem das Feature „Active Sound Control“. Für ein noch dynamischeres Fahrerlebnis verstärkt er die Motorgeräusche und passt den Sound an die Geschwindigkeit an.

Kraftstoffverbrauch Civic e:HEV in l/100 km: kombiniert 4,7–5,0. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 108–114. CO₂-Klasse: C.



Leasingbeispiel¹ Civic e:HEV Elegance

Ab 359,- € mtl. leasen²

Fahrzeugpreis	37.900,00 €
Fracht	980,00 €
Fahrzeugpreis inkl. Fracht	38.880,00 €
Preisvorteil ¹	3.030,00 €
Leasingbetrag	35.850,00 €
Leasingsonderzahlung	2.479,00 €
Laufzeit (Monate)	36
Gesamtaufleistung in km	30.000
Gesamtbetrag	15.763,00 €
Effektiver Jahreszins	3,99 %
Sollzins, p.a. gebunden für die Vertragslaufzeit	3,92 %
Monatliche Leasingrate	359,00 €

¹ Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hammer Landstraße 222-226, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland (Abbildungen zeigen Sonderausstattungen). Kraftstoffverbrauch Civic e:HEV Elegance in l/100 km: kombiniert 4,7.

CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 108. CO₂-Klasse: C.

² Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug



Komfort auf höchstem Niveau

Der hochwertige Innenraum des Civic lässt keine Wünsche offen. Die intuitiven Bedienelemente fügen sich nahtlos in das Design der digitalen Instrumentenanzeige mit 10,2-Zoll-Display³ ein. Das Honda CONNECT Infotainmentsystem mit Apple CarPlay™ und Android Auto™ gehört bei allen Modellen zur Serienausstattung.

Der Civic Advance verfügt zusätzlich über ein Panorama-Glasschiebedach und ein Premium-Audiosystem von Bose. Für noch mehr Komfort sorgen die körperstabilisierenden Vordersitze, während der großzügige Kofferraum mit einem Volumen von bis zu 1.220 Litern⁴ maximale Alltagstauglichkeit garantiert.

³ Nur verfügbar bei ausgewählten Ausstattungsvarianten

⁴ Nach VDA-Norm bei umgeklappten Rücksitzen

Grundschule Wemmetsweiler landete in Berlin beim deutschen Schulpreis unten den TOP 15



Die Grundschule Wemmetsweiler „Zum Striedt“ wurde am 30. September 2025 in Berlin ausgezeichnet. Sie kam beim Deutschen Schulpreis unter die Top 15 aller bundesweiten Grundschulen. Teilgenommen hatten bundesweit 112 Grundschulen. Dies ist ein Riesenerfolg für das Team um die Rektorin Barbara Biehler, aber auch alle Schülerinnen und Schüler sowie alle Eltern, Großeltern usw.

Die kontinuierliche Arbeit im Bildungssektor hat sich ausgezahlt. Barbara Biehler und Team arbeiten konsequent an der Fortschreibung von Unterrichtsformen und Unterrichtskonzepten. Von der Pausenmelodie bis zur gemeinsamen Unterrichtung der Kinder der Klassenstufen eins bis vier in einem Klassenraum, um nur zwei der

zahlreichen pädagogischen Konzepten zu nennen, reicht die Spanne der neuen Lernformen.

Barbara Biehler und Team haben diese Konzepte und Fortschreibungen eines zeitgemäßen Unterrichtskonzeptes mit großer Energie und Nachhaltigkeit zum Teil auch gegen Widerstände durchgesetzt.

Ich habe Barbara Biehler und Team bei der Durchführung neuer Ansätze immer unterstützt. Die Schule erhielt im Jahre 2021 komplett neue Schulmöbel. Zeitgemäße Unterrichtsmittel wie Notebooks und ähnliches wurden noch vor anderen Schulen eingesetzt. Und nicht zuletzt die Erweiterung und Erneuerung des gesamten Schulkomplexes wurde im Gemeindehaushalt der Jahre 2024 und 2025 sowie dem lang-

fristigen Investitionsprogramm mit über zwei Millionen Euro gewährleistet. Mein Team der Gemeindeverwaltung war bei vielen Ideen hilfreich zur Stelle. Daneben haben auch die Räte (Gemeinde- und Ortsrat) wichtige Weichenstellungen mitgetragen. Gerade in Zeiten der Widerstände war dies wohl sehr wichtig. Es haben viele an der Entwicklung der Schule positiv mitgearbeitet. Und das hat sich ausgezahlt.

Deshalb erfreut es mich sehr, das so ein großer Erfolg der Schule beschieden ist und sie landes- und bundesweite Aufmerksamkeit und vor allen Dingen Zustimmung erfahren hat.

Nochmals herzlichen Glückwunsch an Barbara Biehler und Team und alle Beteiligten. Patrick Weydmann, Bürgermeister a.D.

Kommentar der Schulleitung

Lieber Patrick Weydmann, ich danke dir von Herzen für deine anerkennenden Worte und deine langjährige Unterstützung. Dass

wir mit unserer Schule unter die Top 15 des Deutschen Schulpreises gekommen sind, ist ein Erfolg, der von vielen getragen wurde – vom engagierten Kollegium, den Kindern und ihren Familien, aber auch von verlässlichen Partnern wie dir in Verwaltung, Politik und Gemeinde.

Dass unsere Arbeit jetzt bundesweit Beachtung findet, erfüllt uns mit Freude und Stolz und zeigt, dass sich Mut, Beharrlichkeit und Zusammenarbeit lohnen.

Wir nehmen diesen Erfolg als Ansporn, mit Herz, Professionalität und Innovationskraft weiterzumachen – für unsere Kinder und unsere Schulgemeinschaft. Ein großes Dankeschön an dich und alle, die diesen Weg mit uns gehen.

Barbara und das Team der Grundschule „Zum Striedt“ Wemmetsweiler

Lichter-Nikolausmarkt in Wemmetsweiler am ersten Adventswochenende

Der Lichter-Nikolausmarkt am ersten Adventswochenende (29.11./ 30.11.2025) findet auf dem Kommunikationsplatz vor dem Rewe-Markt statt, den die Vereinsgemeinschaft Wemmetsweiler in ein strahlendes weihnachtliches Ambiente verwandelt.

Neben Punsch und Glühwein ist mit Leckereien und Deftigem für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Samstags geht es um 16:00 Uhr los und sonntags wird es ab 14:00 Uhr ein Kinderprogramm mit Basteln und Schminken geben, die Chor-AG der Grundschule „Zum Striedt“ wird für die Besucher singen und

im Anschluss der Musikverein Wemmetsweiler aufspielen. Auch der Nikolaus persönlich ist für die Kleinen anzutreffen.

Die Vereinsgemeinschaft ist bemüht, den Lichternikolausmarkt in Wemmetsweiler weiter auszubauen und ist für Anregungen und Ideen offen und am Markt für Sie ansprechbar.

Sonntags ist auch das Heimatmuseum Wemmetsweiler in der Grundschule „Zum Striedt“ von 14:00 bis 18:00 Uhr für Sie geöffnet, mit seiner neuen Wechselausstellung zum Thema „Wemmetsweiler im 2. Weltkrieg“.

Foto: Patrick Weydmann

5. Adventsmarkt in Merchweiler

Am Samstag, den 06.12.2025, ab 16:00 Uhr, findet im Innenhof des Pfarrzentrum/Kindergarten der 5. Merchweiler Adventsmarkt statt. Anbieter und Aussteller sind Merchweiler Vereine und Verbände, die bestens auch für Ihr leibliches Wohl

sorgen. An diesem Tag erwartet sie in besonderer Atmosphäre des Innenhofes am Jugendheim/Kindergarten St. Josef ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken sowie an Deko und Bastartikel. Foto: Kirchengemeinde



Der Große Kuppelsaal wird zur Tanzfläche

Tanzen und Party in einer der schönsten Locations des Saarlandes mit exklusiver Lightshow und Cocktail Specials!

Freitag, 21.11., ab 21 Uhr gibt es „Hypnotic – Die Nacht der elektronischen Beats“ mit DJane Lena & DJ T.O. zum abraven.

Von Techno Classics bis aktuell tauchen wir ein in den Rave. Aber auch House und andere Elektronik-Sounds sorgen für den richtigen Beat. Parkplätze sind ausreichend vorhanden. Auch ist für den kleinen Hunger gesorgt. Tickets im Vorverkauf 12 € bei Eventfrog / Abendkasse 15 €. Dann raven wir mal bis in die Morgenstunden. Los geht's! Wir freuen uns auf euch!

Samstag, 22.11., ab 19 Uhr führen wir euch musikalisch durch die Jahrzehnte – bei der „Ära - die Generationsparty“.

Wie Tina es so schön sagte, heißt es an diesem Abend „Simply the Best!“ Wir öffnen die Tore kurz vor 19 Uhr und dann geht's auch schon los. Start mit den 70er, 80er, 90er, 2000er, 2010er und 2020er. Wir switchen uns durch die Jahrzehnte von den 70ern zu den 2020ern. Tanz und Party in den verschiedenen Musikgenres ist also garantiert. Genießt unsere beliebte Cocktailbar und die fantastischen Lichteffekte im einmaligen Kuppelsaal.

Tickets für beide Veranstaltungen bekommt ihr wie immer bei Eventfrog.de oder an der Abendkasse. Packt also eure Community ein und auf in den Kuppelsaal Wemmetsweiler.

Das Saarlörux Eventteam und die Gemeinde Merchweiler freuen sich auf euch ...



Tanzen und Party im Großen Kuppelsaal - Exklusive Lightshow - Cocktail Specials



Tickets für beide Veranstaltungen erhältlich bei eventfrog.de

- Naherholungs- und Naturschutzgebiete
- Gute Dienstleistungs- und Versorgungsinfrastruktur
- Optimale Verkehrsanbindung
- Interessantes Kulturleben



Ausstellung Bärbel Wollenschläger – Farbklänge

Vernissage Galerie Rathaus Riegelsberg,
Sonntag, 09. November 2025, 18 Uhr,
Eintritt frei

Herr Bürgermeister Klaus Häusle lädt alle Interessierten recht herzlich zur Vernissage ein.

Die Künstlerin zu Ihren Arbeiten:

„DENK AN WAS SCHÖNES“

„Meine persönliche Sprache in der Kunst bedeutet, Farben auf die Leinwand fließen zu lassen und dadurch von Emotionen, Träumen und meiner Lebensfreude zu erzählen.“

Ich kann mich in meiner Malerei vergessen und damit meinen Emotionen Freiraum ge-

ben. Die Malerei ist mein Inneres, meine Sprache, mein Seelenort“.

ART MAKES LIFE UNIQUE!

Künstlerkontakt:

Bärbel Wollenschläger

www.baerbelwollenschlaeger.com

kunst@baerbel-wollenschlaeger.com

Einleitende Worte:

Nicole Baronsky-Ottmann, Kunsthistorikerin

Musikalische Umrahmung: Erlo Wagner, Pianist, Komponist, Orchestrator

Einladung zum „Runden Tisch 2025“

Dienstag, 18.11.2025, 15 Uhr,
Rathausgalerie Riegelsberg

Die ehrenamtliche Seniorenbeauftragte, Frau Marie Luise Wollbold, und das Kulturbüro der Gemeinde Riegelsberg laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einem Austausch „Runder Tisch 2025“ herzlich ein.

Die Themen dieser Veranstaltung werden Rückblicke auf die bisherige Tätigkeit sein und Ausblicke, Informationen für die weitere Planungen beinhalten.

Im regen Austausch sollen die Anliegen, Vorstellungen und Wünsche der Bürgerinnen und Bürger für die Seniorenarbeit in Riegelsberg angesprochen und dargelegt

werden. Frau Wollbold freut sich auf eine rege Teilnahme und viele interessante Gespräche.

Eintritt frei, Anmeldung erwünscht – Kulturbüro der Gemeinde Riegelsberg, 06806/930-181, kultur@riegelsberg.de

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte Marie-Luise Wollbold

06806-5868

0160-96604523

wollbold-riegelsberg@t-online.de

Vorträge / Autorenlesung der vhs Riegelsberg

Vortrag: Künstliche Intelligenz (KI)

Künstliche Intelligenz (KI) ist ein spannungsgeladenes Thema. Ist es einfach eine tolle Entwicklung, die im Alltag viele Erleichterungen bringt, oder ist sie eine Gefahr und macht sich all zu leicht selbständig mit dem Risiko des Missbrauchs?

Wer mehr über KI erfahren möchte, wie sie unser Leben verändert, welche Potentiale und Chancen sie aber auch mitbringt, für den ist dieser Vortrag mit Torsten Meyer genau das Richtige.

Die Veranstaltung (Kurs 9798) wird am Donnerstag, 20.11.2025, von 18:00-19:30 Uhr in der Leonardo-da-Vinci-Gemeinschaftsschule in Riegelsberg angeboten.

Die Teilnahmegebühr beträgt 5,00 Euro.

Eine Anmeldung vorab ist erforderlich: auf der Internetseite www.vhs-saarbruecken.de oder per Mail an julia.decker@rvsbr.de.

Gebührenfreier Vortrag: Welche Heizung für mein Haus?

Ein Heizungstausch sollte frühzeitig geplant werden, möglichst bevor die Heizung kaputt geht. Nach gut 20 Jahren ist das Ende der Lebensdauer eines Heizkessels erreicht. Bei Heizungen, die älter als 15 Jahre sind, sollte man auf einen Ausfall vorbereitet sein. Mit einem aus-

reichenden zeitlichen Vorlauf ist ein durchdachter Wechsel der Heiztechnik möglich, zum Beispiel von fossiler zu erneuerbarer Energie.

Viele Fragen sind offen: Was ist vom Gesetzgeber geplant? Welche Möglichkeiten des Einsatzes moderner Technologien, erneuerbarer Energien und effizienter Heiztechnik gibt es? Wie finde ich das geeignete Heizsystem für mein Haus? Welche finanzielle Unterstützung durch Förderprogramme bietet der Staat?

Diese und mehr Fragen beantwortet Christine Mörgen, Energieberaterin der Verbraucherzentrale Saarland, am Montag, 24.11.25, von 18:00-19:30 Uhr in der Leonardo-da-Vinci-Gemeinschaftsschule in Riegelsberg.

Anmeldung vorab unter www.verbraucherzentralesaarland.de/veranstaltungen oder bei der vhs Regionalverband Saarbrücken.

Gebührenfreie Autorenlesung (Unternehmens- und Familienchronik): „Von Holstein nach Russland und zurück zur Zeit des letzten Zaren – mit vielen Familienfotos von 1880-1930“

Russland erlebte in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts eine industrielle Blütezeit, die ideenreiche Jungunternehmer aus ganz Europa anlockte. So auch

1880 die Brüder Gottlieb und Alexander Moll aus Büdelsdorf bei Rendsburg/Holstein, die mit väterlichen Emaille-Rezepturen im Gepäck, viel Energie und Geschick im Bezirk Brjansk (westliches Russland) eigene Betriebe errichteten. Mit großem wirtschaftlichem Erfolg stellten sie hochwertige Emaille-Produkte wie Badewannen und Küchengeschirr von zu damaliger Zeit ungekannter Qualität her.

Alexander kehrte um 1900 nach Holstein zurück und errichtete in Neumünster das florierende Emaillierwerk Moll & Rohwer. Gottlieb blieb in Russland und baute sein Unternehmen weiter aus, erwarb Landgüter und gründete die erste russische Schallplattenfabrik. Durch Weltkrieg, Revolution und Enteignung ging aller Besitz verloren, und die Molls

kehrten bis 1928 unter teils dramatischen Bedingungen nach Holstein zurück.

Das Emaillierwerk in Neumünster bestand bis 1940. Die Schallplattenfabrik bei Moskau produzierte mit vielen Unterbrechungen bis in die 1990er Jahre, dann wurde sie stillgelegt. Die Familiengrabstätten beider Brüder befinden sich in Neumünster.

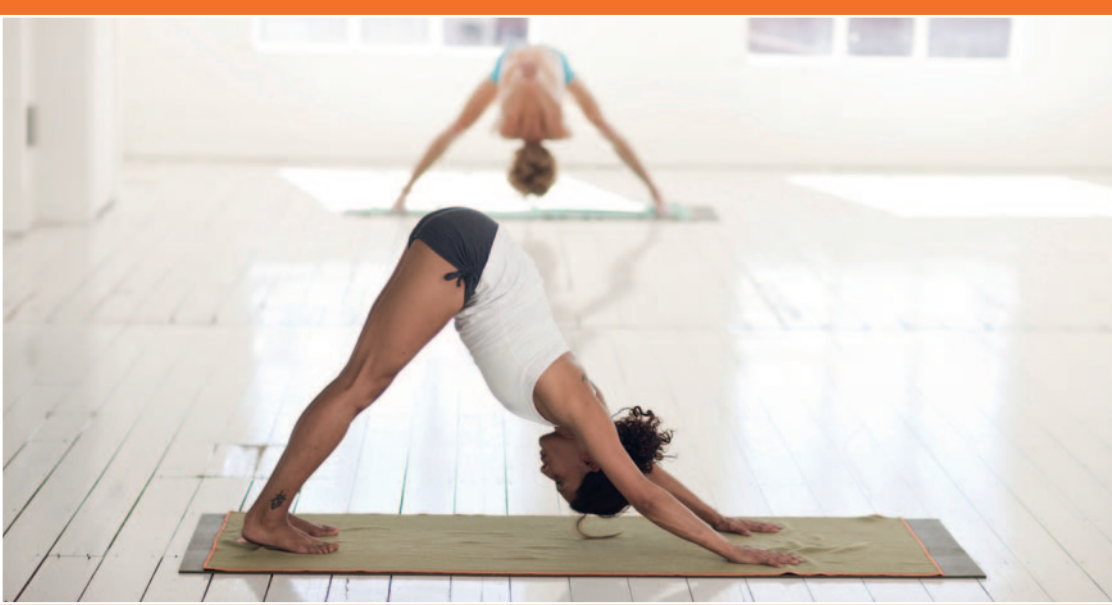
Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend mit Prof. Dr. Peter Moll, dem Urenkel von Gottlieb Moll, am Dienstag, 25.11.25, von 18:30-20:00 Uhr in der Rathausgalerie in Riegelsberg.

Eine Anmeldung vorab ist erforderlich: auf der Internetseite www.vhs-saarbruecken.de oder per Mail an julia.decker@rvsbr.de.



Familie Gottlieb Moll mit Bediensteten auf Gut Newedomskoje (1901)

Die Kraft der sanften Bewegung



Sich in seinem eigenen Körper wohlfühlen ist gar nicht so einfach. Viele Faktoren spielen dabei eine Rolle und beeinflussen nicht nur unser Selbstbild, sondern auch den Eindruck, den wir auf andere machen. Einer der wichtigsten Garanten für körperliches Wohlbefinden ist Fitness, denn sie sorgt nicht nur für ein gesundes Selbstbewusstsein, sondern auch für ein gutes Körpergefühl. Der einfachste Weg zu gesteigertem Wohlbefinden wäre also, sich ein wenig in Bewegung zu versetzen. Dummerweise ist das vielen Menschen aber nicht ohne weiteres möglich, denn diverse Alltagskrankheiten, wie Rücken- oder Gelenkschmerzen, verhindern sportliche Betätigung. Doch auch hierfür gibt es Lösungen. Die „sanfte Bewegung“ zum Beispiel, die in verschiedenen Sportarten praktiziert wird. Drei der bekanntesten und beliebtesten sind Tai Chi, Yoga und autogenes Training.

Tai Chi

Tai Chi – oder besser Tai Chi Chuan – ist eine chinesische Kampfkunst, die im Land der untergehenden Sonne mittlerweile zu einer Art Volkssport geworden ist. Ursprünglich zur Selbstverteidigung entwickelt, wird es heute vor allem als allgemeines System der Bewegungslehre oder als Gymnastik betrachtet. So nämlich dient das Tai Chi nicht nur der Gesundheit, sondern auch der Persönlichkeitsentwicklung durch Meditation und hat mit Kämpfen so gut wie gar nichts mehr zu tun. Vor allem zum Stressabbau und zur Widererlangung

innerer Ruhe eignet sich das Tai Chi hervorragend.

Im Zentrum des Übens steht meist die so genannte Form. Sie ist ein klar umrissener Bewegungsablauf aufeinander folgender, fließender Bewegungen, der sich aus mehreren Bildern zusammensetzt. Aus diesem Grund werden viele Formen nach der Anzahl der enthaltenen Bilder benannt. Ihre Ausführung kann einige Minuten, aber auch über eine Stunde dauern. Neben dem Einzeltraining gibt es auch verschiedenen Partnerübungen.

In Deutschland gibt es sehr viele Verbände und Schulen, in denen man die Kunst des Tai Chi erlernen kann. Eine Alternative zum Tai Chi bildet das ihm ähnliche Qigong, das ebenfalls in Vereinen oder bei Einzellehrern geübt werden kann.

Yoga

In einer Zeit der Hektik und des Stresses hat sich Yoga langsam aber sicher seinen Weg in das Bewusstsein der Menschen gebahnt und ist heute beliebter als jemals zuvor. Überall auf der Welt nutzen Menschen Yogaübungen, um aus der Ruhe Kraft zu schöpfen. Dabei ist Yoga gar keine Erfindung unserer Generation, sondern blickt auf eine zweieinhalbtausend Jahre alte Tradition zurück. Es geht zurück auf eine philosophische Lehre aus Indien, bei deren Durchführung geistige und körperliche Übungen verbunden werden. Ziel ist es, durch psychische und physische Übungen Geist und Körper aufeinander abzustimmen.

Der Schwerpunkt von Yoga liegt heute nahezu vollständig beim Einklang von Körper,

Geist und Seele und nicht wenigen dient es einfach nur dazu, sich wieder in Form zu bringen. Dabei soll Yoga durch eine Kombination von Körperhaltungen, Bewegungsabläufen, inneren Konzentrationspunkten, Atemführung sowie dem Gebrauch von Meditationsworten, so genannten Mantras und von Handgesten, Mudras, den Körper wieder ins Gleichgewicht bringen. Zu diesem Zweck stimuliert Yoga die eigene Lebensenergie und führt sie den Energiezentren des Körpers zu.

Grundsätzlich hat Yoga einen positiven Einfluss auf Körper und Geist und kann zur Linderung verschiedener Beschwerden eingesetzt werden. Dazu gehören Stress, Kopfschmerzen, Schlafstörungen, Rückenprobleme oder Durchblutungsstörungen. Außerdem werden durch die Asanas Gleichgewicht, Kraft und Flexibilität trainiert, was der allgemeinen Fitness zugutekommt und die Körperhaltung erheblich verbessert.

Yogakurse werden von vielen Volkshochschulen, Sportvereinen und Fitnessstudios angeboten. Sogar mit Hilfe von Spielkonsolen kann man heute Yoga praktizieren. Als Anfänger einfach nur zu einem der zahlreichen Bücher mit unterschiedlichen Asanas zu greifen, empfiehlt sich nicht. Gerade am Anfang sollte man nicht auf die Anleitung eines erfahrenen Yogalehrers verzichten, da man auch bei scheinbar einfachen Übungen einiges falsch machen kann.

Autogenes Training

Das autogene Training ist eine Entspannungstechnik, die auf Autosuggestion ba-

siert. Es wurde von einem Berliner Psychiater aus der Hypnose entwickelt und 1932 erstmals öffentlich vorgestellt. Heute ist das autogene Training eine weit verbreitete und anerkannte Methode um Stress, aber auch psychosomatische Störungen zu behandeln.

Das autogene Training wird meistens in Gruppen unter Anleitung eines Psychologen, Arztes oder eines sonst Fachkundigen innerhalb einiger Wochen erlernt. Es kann aber auch im Selbststudium erlernt werden, wovon manche Psychologen und Mediziner aber abraten, um keine Fehlprogrammierungen auszulösen.

Zu Beginn des Trainings wird vom Üben eine bequeme Haltung eingenommen. Er sitzt mit gesenktem, nach vorne gebeugtem Kopf, die Hände ruhen entspannt auf den Oberschenkeln. Die Übungen, die in dieser Position vollzogen werden, bestehen aus kurzen formelhaften Vorstellungen, die sich der Übende konzentriert mehrere Male im Geist vorsagt und gleichzeitig versucht, sich diese Vorstellungen möglichst intensiv vor Augen zu führen.

Beim autogenen Training gibt es eine Unter- und eine Oberstufe. Die erstere dient der Entspannung und besteht aus sieben Übungen, die nacheinander Ruhe, Schwere, Wärme, eine Beruhigung der Atmung, eine Beruhigung des Pulses sowie Wärme in der Leibmitte und Kühle der Stirn durch Selbstsuggestion hervorrufen. Verbunden sind die einzelnen Übungen mit unterschiedlichen Formeln wie zum Beispiel „Der Kopf ist klar, die Stirn ist kühl“.

Der erfahrene Anwender kann auf diese Weise in kurzer Zeit eine tiefe Entspannung hervorrufen, wobei die Formeln individuell angepasst werden können.

In der Oberstufe des autogenen Trainings soll ein Problem mittels Suggestion so weit gelöst werden, dass die Person Heilung oder wenigstens Linderung erfährt. Über die Ursache des Problems wird nichts ausgesagt. Für viele Zwecke sind die Übungen der Unterstufe vollkommen ausreichend. In der Oberstufe geht es um vertiefte Selbsterkenntnis und um Charakterbildung.



Wintergärten und andere Oasen

Ihre Nachbarn werden Sie beneiden !!!



Viele möchten einen, einige haben ihn schon, andere planen noch: den Wintergarten. Richtig geplant und ausgestattet, versprüht er zu allen Jahreszeiten einen unwiderstehlichen Charme. Häuser „mit“ sind heutzutage keine Seltenheit mehr, fallen aber dennoch immer noch auf. Denn ein Gebäude mit Wintergarten sieht irgendwie interessanter aus, von bestimmten energetischen Vorteilen einmal ganz abgesehen. Außerdem steigt mit einer derartigen Investition der Wert des Wohngebäudes. Vor allem aber wird durch einen Wintergarten signalisiert, dass hier Menschen wohnen, die besonderen Wert auf ein besonderes Ambiente legen.

Winter- oder Sommergarten, das ist die Frage

Damit der neue Wintergarten nicht aussieht als wäre er irgendwie angehängt, sollte er sorgfältig geplant werden. Nicht jeder Standort und nicht jede Ausführung ist geeignet, diesen Traum vom Wohnen zu realisieren. Dabei kann die Funktion eines Wintergartens durchaus stark unterschiedlich ausfallen: Als unbeheizter Glasanbau, leicht temperierter Ort zum Überwintern von Pflanzen oder – wie bereits erwähnt – als ganzjährig genutzter Wohnraum. Im ersten Fall spricht man daher von Sommergarten, im letzten von einem richtigen Wintergarten. Beide unterscheiden sich dadurch, dass im Fall des Wintergartens Profile wie Glaselemente gleichermaßen nach Innen und nach Außen isoliert sind.

Ein Unterscheid, der sich nicht zuletzt im Preis niederschlägt. Isolierte Bauteile sorgen dafür, dass keine unerwünschte Kälte-/Wärmeübertragung von innen nach außen und umgekehrt stattfindet. Denkbar als Profile sind sowohl Holz als auch Aluminium. Stahl eignet sich dagegen nicht als Konstruktionsmaterial.

Vom Fachmann oder von der Stange?

Wie dem auch sei, eines wird in allen Fällen gleich sein: Der Wintergarten sollte zum Haus passen. Insofern sollte man es sich gut überlegen, ob man einen „Wintergarten von der Stange“ nimmt, die es in durchaus preiswerten Varianten zum Anbauen vorgefertigt in Katalogen zu kaufen gibt. Diese „Teile“ treffen in der Regel aber nicht den Stil des Hauses und können im Extremfall den Wert der Immobilie sogar mindern.

Beschattung muss sein!

Wenn Sie im Sommer in Ihrem Wintergarten nicht gegrillt werden möchten, ist geeignete Beschattung zwingend erforderlich. Denn bereits an normalen Sonnentagen mit Außentemperaturen von „nur“ etwa 20 Grad sind deshalb Temperaturen von über 30 ° Celsius im Inneren durchaus möglich. Ideal ist es immer, Sonnenschutzmaßnahmen außen vorzunehmen, denn ist die Hitze erst einmal im Raum, ist es umso schwerer, sie wieder gezielt hinaus zu befördern. Denn Glas wirkt wie eine Solaranlage. Außen angebrachte Markisen beispielsweise blocken die Sonnenstrahlung bereits vor der Glasfront ab. Elektronisch gesteuerte Sensoren sorgen dann im Weiteren dafür, dass die Markise erst dann ausgefahren wird, wenn im Raum die gewünschte Temperatur erreicht ist. Auf diese Weise lassen sich besonders im Frühjahr und Herbst Heizenergie sparen. Im Winter aber wirkt der Wintergarten wie eine willkommene Energiequelle. Mit Sonnen- und Windsensoren lässt sich das optimale Raumklima bequem und effektiv steuern.

Es muss nicht unbedingt ein Glasdach sein

Wer auf den nächtlichen Blick durchs Glasdach auf die Sterne verzichten kann, wählt ein geschlossenes Dach zum Beispiel auf Ziegeln. Ein Wintergarten mit einem geschlossenen Dach ist grundsätzlich zu jeder Jahreszeit behaglich und somit als Wohnraum geeignet. Im Sommer dient das Dach als Schutz vor gleißender Sonneneinstrahlung und im Winter werden starke Wärmeverluste vermieden. Des Weiteren gibt es heute spezielle Systeme, mit denen man die



effektive Werbung gefällig ???

Anfragen per Mail: ck@wndmagazin.de
oder Tel: (0 68 51) 9 73 91 32

Raumluft/-temperatur kontrollieren kann, so dass es für Sie stets behaglich ist und bleibt. Alles auf Wunsch vollautomatisch, versteht sich, denn nur dann ist eine perfekte Temperaturabstimmung möglich.

Welche Heizung?

Während man beim Sommergarten darauf verzichten kann, sollte man auf jeden Fall im Wintergarten eine Heizung mit einplanen, damit er ganzjährig tatsächlich nutzbar wird – und das trotz Sonneneinstrahlung. Welches Heizsystem verwendet wird, hängt auch stark von den jeweiligen Bauherren ab. Eine Fußbodenheizung scheint nach einhelliger Meinung der Experten allerdings die schlechteste Lösung zu sein, weil sie zu träge auf die üblichen Temperaturschwankungen reagiere. Insofern wäre es sicherlich gut, wenn Sie Ihren Heizungsexperten auch hier um Rat fragen würden. Er kennt sich aus – und das sollte Sie für sich nutzen.

Noch eine Oase – der Gartenteich

Es gibt keine öffentliche Parkanlage ohne sie: Wasserflächen! Gewässer in mehr oder weniger großen Ausmaßen springen einem ins Auge, sorgen für Erholung und gute Luft und sind nicht zuletzt Lebenswelt für unzählige Klein- und Kleinstlebewesen wie etwa Molche oder Libellen. Egal ob mit oder ohne Brücke, ob oval oder rund oder ob mit Seerosen oder ohne: Teiche sind einfach schön anzusehen. Wie gesagt, es sieht alles toll aus, aber die Arbeit, die hier investiert werden muss, damit alles „läuft“, sieht im Regelfall niemand. Die Kosten übr-



gens auch nicht, denn Teiche brauchen permanente Pflege, beispielsweise müssen Filteranlagen geprüft und gesäubert werden, genauso wie die Wasserpflanzen im Auge behalten werden sollten. Das kostet Zeit und Geld – allerdings bekommen Sie als unschätzbaren Gegenwert eine echte Oase der Erholung. Perfekt wird das Ganze natürlich durch einen kleinen, aber feinen sprudelnden Bachlauf über Kieselsteine, vielleicht sogar entlang eines lauschigen Fußweges quer durch die Anlage. Ja, das wär's doch!

Auch hier gilt: Sorgfältige Planung erspart Ärger

Teichbau ist natürlich nicht ganz einfach. Lassen Sie sich deshalb ausführlich beraten, denn heutzutage ist technisch eigentlich alles möglich. Wer dabei nicht

unbedingt auf jeden Cent achten muss, kann sich richtig austoben. Aber auch für den schmalen Geldbeutel gibt es erstklassige Angebote, Fertigteile und günstige Varianten, die man leicht zu einem ansehnlichen Ganzen zusammenfügen kann. Ohne Erdarbeiten geht's allerdings nicht. Mit entscheidend ist der Standort. Er sollte weder zu sonnig noch zu schattig gewählt werden. Ein Anfängerfehler ist sicherlich, wenn man den Teich unter Laubbäumen platziert. Im Herbst werden Sie sehen warum das so ist. Ob Sie hier frei nach dem Motto „Selbst ist der Mann/die Frau“ mit eigener Muskelkraft rangehen oder sich „alles“ mundgerecht vom Fachmann „liefern“ lassen, hängt von Ihren eigenen Fähigkeiten und Ihren finanziellen Möglichkeiten ab. Letztendlich dürfte einem allerdings der selbst gebaute Teich persönlich mehr bringen, auch wenn er

vielleicht nicht so 100%ig optimal daherkommt. Das macht dann erst so richtig stolz und da schmeckt das Feierabendbier noch einmal so gut!

Zeit für Ruhe und Picknick

Pergolen und schattige Sitzplätze sind immer und überall das berühmte i-Tüpfelchen jeder Gartenanlage. Denn kein schöner Garten kommt ohne sie aus. Zusammen mit wildem Wein und nett anzusehenden Lichterketten zimmern Sie sich so ganz schnell Ihren eigenen „südlichen Flair“ – und damit harmonische und romantische Abendstimmung. Und auch hier gilt: immer an geeignete Beschattung denken. Hier ist das Angebot riesig: Markisen und Co. stehen praktisch für jede Ecke bereit, sind aber nicht immer ganz billig. Deutlich günstiger ist da die Alternative „Sonnensegel“, die immer beliebter werden. Mit einem einfachen Befestigungssatz versehen sind Sonnensegel schon ab 50,00 € zu haben – und das in allen möglichen Varianten, Farben und Größen. Ganz groß im Trend sind Pergolen aus Bambus. Eine Alternative dazu bieten natürlich fest installierte Terrassenüberdachungen, die aus einer einfachen Terrasse neuen Aufenthaltsraum schaffen – bei welchem Wetter auch immer. Egal ob aus Glas, Aluminium oder Kunststoff gefertigt: 1.000 € sollten Sie mindestens investieren. Wie gesagt: Hier haben Sie dann aber auch nicht nur einen Sonnenschutz, sondern auch Schutz vor Regen – und witterungsbeständig ist das Ganze auch.



Machen Sie Ihr Auto fit für die kalte Jahreszeit

Am besten beim Werkstatt-Profi, denn viele Autowerkstätten bieten günstige Winter-Checks an!



Die Tage werden jetzt allmählich kürzer und die Nächte immer kälter – ob wir es wollen oder nicht! Wir können schon bald mit richtig fieser Kälte und dem ach so beliebten Schneematsch rechnen, wenn nicht sogar mit Schnee und Eis! Autofahrern stehen also wieder schwierigere Zeiten bevor, insbesondere hinsichtlich der Sicht und der Straßensituation. Gerne werden anderswo übliche Floskeln ge-

braucht – wie etwa „Fahren Sie angepasst“, oder „Achten Sie auf gute Winterreifen“. Wir sind allerdings der Meinung, dass derartige Hinweise zwar wichtig sind, aber vorausgesetzt werden sollten und versorgen Sie an dieser Stelle mit hilfreichen Tipps!

Kühler-Frostschutz

Bei Autos mit wassergekühlten Motoren beispielsweise ist ein guter Kühlerfrostschutz eine der wichtigsten Win-

tervorbereitungen. Auch bei so genanntem Langzeitfrostschutz, wie er heute vielfach eingesetzt wird, muss von Zeit zu Zeit geprüft werden, ob er noch ausreichend wirkt. Friert das Wasser nämlich ein, ist ein neuer Kühler fällig. Und das kann schnell 500 Euro kosten. Wenn der Kühler nicht sofort repariert wird, kann es wegen Überhitzung sogar zum Motorschaden kommen. Für den Frostschutz der Kühlflüssigkeit gibt es Prüfgeräte im Handel oder an den Tankstellen. Ganz wichtig: Nicht nur den

Frostschutz prüfen, sondern unbedingt auch den Füllstand des Kühlers. Wer sich unsicher ist, sollte eine Fachwerkstatt mit der Überprüfung beauftragen.

Scheibenwaschanlage

Gerade im Winter wird das Waschwasser benötigt, denn Matsch und Salz hinterlassen einen dichten Schmierfilm auf der Scheibe. Damit Sie immer durchblicken, muss die Waschanlage immer funktionstüchtig sein. Daher rechtzeitig an den Frostschutz denken. Frostschutz immer so mischen, dass die Mischung bis mindestens Minus 20 Grad frostsicher ist. Prüfgeräte gibt es günstig im Kfz-Zubehörhandel, man kann sie aber auch an vielen Tankstellen kurz ausleihen.

Tipp: Nach dem Auffüllen des Behälters den Waschscharter so lange betätigen, bis sich auch Pumpe, Leitungen und Düsen mit dem frostgeschützten Wasser füllen und später nicht einfrieren.

Wischerblätter

Zur guten Sicht gehören auch vernünftige Wischerblätter. Daher jetzt die Scheibenwischer überprüfen. Ist die Scheibe vielleicht einfach nur nicht wirklich sauber oder sind die Wischer hin? Ein Test bringt Klarheit, eine mögliche Fehlreaktion dazu.

Bremsflüssigkeit

Auch die Bremsflüssigkeit sollte vor dem Winter überprüft werden. Liegt Salz auf der Straße, kann es passieren,

Über **50 Jahre** Autohaus Reitenbach



Jetzt neu bei Autohaus Reitenbach. Lassen Sie sich von den voll- und teilelektrischen Modellen der Marke MG begeistern. Die aktuellen Modelle stehen bei uns für Sie bereit.

Ihr „Junger Stern“ wartet auf Sie!

Top-Gebrauchte zu Top-Konditionen mit Top-Service – Testen Sie unseren Service und das Unfallmanagement in allen Sparten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Autohaus

Reitenbach



DAIMLER TRUCK

FUSO UNIMOG



Hans-Schardt-Str. 2
66822 Lebach
Tel.: 0 68 81 / 53 93 - 0
Fax: 0 68 81 / 53 93 - 111
info@autohaus-reitenbach.de
www.autohaus-reitenbach.de

dass die Bremsen keine Wirkung zeigen. Der erste Tritt auf das Pedal bleibt ohne Wirkung, weil sich eine Salzscheibe auf der Bremsscheibe gebildet hat, die zuerst abgeschliffen wird. In diesem Fall muss der Fahrer sofort ein weiteres Mal auf die Bremse treten, dann aber noch intensiver. Ohne Bremsflüssigkeit wird auch ein zweiter Tritt vergebens sein. Auch Bremsscheiben und Beläge verdienen einen genauen Blick.

Türschloss-Enteiser

Nach dem ersten Nachtfrost stehen manche Autofahrer vor verschlossenen Türen und versuchen oft vergeblich, mit einem erwärmten Schlüssel in das Autoinnere zu gelangen. Abhilfe schafft es da eher, die Türschlösser vorsorglich mit Graphit zu behandeln, damit sich dort kein Wasser sammelt, das einfrieren kann.

Übrigens: Ein Türschloss-Enteiser sollte im Winter trotzdem immer dabei sein – natürlich in der Tasche und nicht im Auto, denn dort nützt der beste Enteiser nichts.

Gummipflege

Wenn man rechtzeitig die Gummidichtungen an den Türeinfassungen mit einem speziellen Mittel oder Talg einreibt, kann man verhindern, dass sie festfrieren.

Bei Kälte wird Gummi spröde und kann brechen – besonders wenn die Türen an den Gummis angefroren sind. Deshalb sollten Sie unbedingt vorsorgen: Denn Fettstifte kosten nur 2 bis 3 Euro, schützen aber die Türdichtungen!

Scheinwerfer testen

Sehen und gesehen werden ist wichtig. Also die Scheinwerfer testen. Das Kfz-Gewerbe bietet eine Überprüfung sogar kostenlos an. Wenn Wasser im Scheinwerfer ist, sollte ausgetauscht werden. Das Scheinwerferglas sollte im Winter bei jedem Tankstopp gesäubert werden, denn durch Matsch und Dreck auf dem Glas wird die Leuchtkraft um bis zu 80 Prozent gemindert.

Batterie

Häufig leiden die Fahrzeuge im Winter auch an der schwächelnden Batterie. Je kälter die Batterie ist, um so weniger Kraft hat sie zur Verfügung. Eine schwache Batterie sollte man daher rechtzeitig vor dem Winter austauschen. Denn mehr als zwei Drittel der Pannen im Winter haben ihre Ursache in Startschwierigkeiten, weil die Batterie den erhöhten Anforderungen im Winter

nicht gewachsen ist. Dreht sie bereits bei normalen Temperaturen den Motor beim Starten nur noch mit Mühe durch, sollte sie nachgeladen oder in einer Fachwerkstatt geprüft werden. Springt nach kalten Winternächten das Auto

trotzdem nicht an, kann man mit Hilfe der Stromspende eines freundlichen Autofahrers schnell wieder mobil werden. Übrigens: Eine richtig ausgeführte Stromspende ist für das Spenderfahrzeug völlig unschädlich.

Der Outlander. Für mehr Souveränität.



ab **179 €¹**
monatlich finanzieren



Outlander Plug-in Hybrid BASIS 4WD² Energieverbrauch 23,4 kWh/100 km Strom & 0,8 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 19 g/km; CO₂-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 7,1 l/100 km Benzin; CO₂-Klasse F; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 85 km.**

1 Outlander Plug-in Hybrid BASIS 4WD² Finanzierungsbeispiel (beispielhaftes Angebot, Stand: August 2025, Zinsänderungen bleiben vorbehalten): zugrunde liegender Fahrzeugpreis entspricht dem unverbindlich empfohlenen Preis der MMD Automobile GmbH, Friedberg, in Höhe von 45.490 € (dieser ergibt sich aus der unverbindlichen Preisempfehlung 49.990 € abzüglich 4.500 € unverbindl. empfohl. Aktions-Rabatt), Anzahlung 12.570,00 €, Nettodarlehensbetrag 32.920,00 €, Laufzeit 36 Monate, Sollzins (gebunden) 0,99 %, effektiver Jahreszins 0,99 %, 1. Monatsrate 177,98 €, 34 Monatsraten à 179,00 €, letzte Rate 27.550,00 €, Gesamtbetrag 46.383,98 €. Angebot der **MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank**

GmbH, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim, zzgl. Überführungskosten. Repräsentative Kreditbeispiele: Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6 a Abs. 4 PAngV dar. **2** Antrieb: 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotoren vorn 85 kW (116 PS) / hinten 100 kW (136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS) **Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de ***5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Danach bis zu 3-mal je 1 Jahr Anschlussgarantie, bis max. 160.000 km, der Mitsubishi Motors Europe B.V., Postbus 157, 6130 AD Sittard, Niederlande, für wesentliche Bauteile. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km. Gültig für neu eingeführte Mitsubishi Modelle ab 2025. Jeweils gemäß den entsprechenden Garantiebedingungen. Bedingungen und Details unter mitsubishi-motors.de/garantiepaket Den genauen Endpreis erfahren Sie bei Ihrem Mitsubishi Handelspartner.

Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

► Die individuellen Endpreise erhalten Sie bei:

Auto Bickar & Wagner GmbH
Im Talgarten 2-4
66386 St. Ingbert / Rohrbach
Tel.: 06894/53535
info@bickar-wagner.de
www.bickar-wagner.de

Autohaus Kauth e.K. Inh. Dieter Stephan
Ottweiler Straße 55
66606 St. Wendel
Tel.: 06851/3630
autohaus-kauth@t-online.de
www.autohaus-kauth.de

Ganz wichtig: Wechsel auf Winter- reifen

Wichtig in diesem Zusammenhang ist eine Neuregelung, die es zu beachten gilt:

Ab dem 1. Oktober 2024 erfüllt das M+S-Symbol (Matsch und Schnee) nicht mehr die Winterreifenpflicht in Deutschland. Erlaubt sind nur noch Reifen mit dem Alpine Symbol. Reifen, die sowohl das M+S-Symbol als auch das Alpine Zeichen aufweisen, sind ebenfalls zulässig.

Die rechtliche Grundlage dafür bildet § 36 Absatz 4 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO). Dort heißt es in Bezug auf Winterreifen:

„Reifen für winterliche Wetterverhältnisse sind Luftreifen im Sinne des Absatzes 2,

1. durch deren Laufflächenprofil, Laufflächenmischung oder Bauart vor allem die Fahreigenschaften bei Schnee gegenüber normalen Reifen hinsichtlich ihrer Eigenschaft beim

Anfahren, bei der Stabilisierung der Fahrzeugbewegung und beim Abbremsen des Fahrzeugs verbessert werden, und

2. die mit dem Alpine-Symbol (Bergpiktogramm mit Schneeflocke) [...] gekennzeichnet sind.“

Gut zu wissen: Die Winterreifenpflicht ist an kein konkretes Datum gebunden. Viel mehr sind die Straßenverhältnisse entscheidend. Sie müssen bei „Glätte, Schneeglätte, Schneematsch, Eisglätte oder Reifglätte“ (§ 2 Absatz 3 a Straßenverkehrs-Ordnung) eine entsprechende Bereifung an Ihrem Kfz nachweisen können.

Kein Alpine-Symbol auf den Winterreifen: Was droht?

Sind Sie trotz winterlichen Straßenverhältnissen ohne Winterreifen unterwegs bzw. nutzen Sie noch ältere Modelle mit einer „M+S“-Kennzeichnung, so gefährden Sie nicht nur sich und andere, sondern begehen auch eine Verkehrsordnungswidrigkeit.

Für das Fahren ohne Winterreifen wird ein Bußgeld in Höhe von 60 Euro fällig und Sie erhalten einen Punkt in Flensburg. Gehen mit dem Verstoß eine Behinderung oder Gefährdung einher, steigt die Geldbuße auf 80 bzw. 100 Euro.

Zwar gilt in Deutschland grundsätzlich die Fahrerhaftung, im Falle der Bereifung gibt es aber eine Ausnahme: Lassen Sie als Halter zu, dass Ihr Wagen gefahren wird, obwohl kein Alpine-Symbol auf den Winterreifen ist, drohen Ihnen ein Bußgeld von 75 Euro sowie ein Punkt in Flensburg.

Mit Bezug auf die Winterreifenpflicht gab es zum Thema Mindestprofiltiefe lange Zeit viele Diskussionen. Fordert der Gesetzgeber auch bei Winterreifen eine Reifenprofiltiefe von 1,6 Millimetern, so geben sich Automobilclubs wie der ADAC erst ab einer Tiefe von vier Millimetern zufrieden. Das Hauptargument dabei: Unter dieser Profiltiefe lassen die Wintereigenschaften der Bereifung stark nach. Der Gesetzgeber hat sich aber gegen eine Verschärfung der Gesetze entschieden, auch da die meisten Verkehrsteilnehmer selbst verantwortungsvoll mit abnehmender Profiltiefe umgehen. Zwar hält sich im Volksmund die O-bis-O-Regel fest (also von Oktober bis Ostern); es gibt jedoch für die Winterreifenpflicht keinen offiziellen Zeitraum, der vom Gesetzgeber genannt wird. Denn diese ist von den Witterungsbedingungen abhängig, nicht von der Jahreszeit.

Werden Sie bei Schnee oder Glatteis ohne vorgeschriebene Gummimischung erwischt, kommt es in jedem Fall zu einem Bußgeld von 60 Euro. Auch geht ein Punkt auf das Punktekonto in Flensburg ein. Kommt es bei diesem Verstoß gegen die StVO zu einer Behinderung, erhöht sich die Geldbuße auf 80 Euro. Im Falle einer Gefährdung sind es sogar 100 Euro. Das höchste Bußgeld folgt auf einen Unfall: Ganze 120 Euro beträgt in diesem Fall die Sanktion. Nur die Punkte verändern sich nicht. In jedem Fall erhält der Täter einen Flensburger Punkt.

Wer bei den oben beschriebenen Winterbedingungen mit Sommerreifen am

Straßenrand parkt, bekommt zwar kein Knöllchen, darf das Auto aber auch keinen Zentimeter vom Fleck bewegen – auch nicht zur Werkstatt, um dort Winterreifen aufziehen zu lassen. Da bleibt nur der Transport huckepack auf einem Transporter – oder Warten, bis sich Witterungsverhältnisse geändert haben – notfalls bis zum Frühling!

Bei Temperaturen ab plus 7 Grad haben Winterreifen eine bessere Haftung auf dem Asphalt, einen kürzeren Bremsweg und bessere Aquaplaning-Eigenschaften. Winterreifen sollten nicht älter als sechs Jahre alt sein und – wie oben bereits erwähnt – mindestens vier Millimeter Profil haben. Das ist ungefähr die Breite des Goldrands an der Ein-Euro-Münze. Ist die Profiltiefe geringer, dann kann sich der Reifen im Schnee nicht mehr reinigen. Das Profil verstopft und der Grip ist weg. Der Gesetzgeber erlaubt zwar nur 1,6 Millimeter, aber wenn es mit abgefahrenen Winterreifen zum Unfall kommt, gibt es mindestens eine Teilschuld.

Fahrstil an die Bedingungen anpassen

Und nicht zuletzt sollte sich auch der Fahrer selbst auf den Winter einstellen. Denn selbst mit den allerbesten Winterreifen steigt das Unfallrisiko während der kalten Jahreszeit um ein Vielfaches. Deshalb müssen Sie Ihren Fahrstil den winterlichen Straßenverhältnissen anpassen. Denn nicht nur ein winterfestes Auto, sondern auch vorausschauendes Fahren, genügend Abstand zum Vordermann, ein reduziertes Tempo und das Vermeiden von riskanten Fahrmanövern schaffen Sicherheit – für sich selbst und die anderen Verkehrsteilnehmer.

Gehen Sie auf Nummer sicher und am besten zum Werkstattprofi Ihres Vertrauens, zumal viele Werkstätten nun Winterchecks zu günstigen Preisen anbieten.

Denn dann kann beim Winter-Check nichts schiefgehen!

Kommen Sie gut durch Herbst und Winter!



TAXI

Ihr Taxi mit ❤️

Ruschel-Willie

Ihr Spezialist für Krankentransporte



06881 / 80 3 80

06806 / 81 0 66

- Chemo- & Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten (auch Nachtdialyse)
- Behinderten-Transporte mit Rollstuhl (auch elektrische Rollstühle)
- stationäre Behandlungen in Krankenhäusern (deutschlandweit!)
- REHA-Transporte



www.taxi-ruschel.de

Betriebsstätte: Eppelborn - im Herzen des Saarlandes

MG Cyberster – Der elektrische Roadster für Gänsehautmomente



Autohaus
Reitenbach



Spätsommermomente bei Autohaus Reitenbach: Der neue MG Cyberster in aufregendem Diamond Red – und als XPOWER-Version in sportlich-elegantem Grey.

Autohaus Reitenbach – Ihr MG- Partner im Saarland

Mit dem neuen Cyberster bringt MG einen E-Roadster auf die Straße, der wie gemacht ist für Aufsehen. Klare Linienführung, ein markantes Heck und eine kraftvolle Silhouette machen ihn zum Blickfang – egal ob beim Cruisen durch die Stadt oder auf der Landstraße. Besonders im leuchtenden Diamond Red zieht der Cyberster alle Blicke auf sich – und entfacht pure Fahrleidenschaft.

Unsere MG-Experten Herr Eduard Dill und Frau Svenja Zerm sind bereits jetzt begeistert von der Nachfrage: Die Liste für Probefahrten wächst täglich. Kein Wunder – der MG Cyberster vereint sportliches Design, innovative Technik und den Fahrspaß eines Gran Turismo in einem rein elektrischen Roadster.

XPOWER – Maximale Leistung auf Knopfdruck

In der XPOWER-Version zeigt der MG Cyberster, was elektrisch möglich ist:

Zwei Motoren, Allradantrieb und eine Systemleistung von 375 kW (510 PS) beschleunigen den Roadster in nur **3,2 Sekunden von 0 auf 100 km/h**. Dank des hohen Drehmoments von 725 Nm spüren Sie bei jedem Tritt aufs Pedal die pure Kraft.

Auch in Sachen Reichweite überzeugt der Cyberster: Bis zu **507 km** rein elektrisch – ideal für kurze Sprints ebenso wie lange Wochenendtouren. Und wenn der Akku leer ist? Dann reichen **nur 38 Minuten** an einer 150-kW-Schnellladesäule, um von 10 auf 80 Prozent zu laden.

Design, das bewegt – außen wie innen

Schon das Einsteigen ist ein Erlebnis: Die elektromechanischen Scherentüren öffnen sich elegant nach oben und geben den Weg frei in ein Cockpit, das Fahrfreude neu definiert.

Die Sportsitze bieten optimalen Seitenhalt, sind atmungsaktiv, wasserabweisend und dank Memory-Funktion individuell einstellbar. Das hochwertige Sitzdesign sorgt für Komfort auch auf längeren Strecken – und für den Wow-Effekt schon beim Einsteigen.

Das Verdeck? Öffnet sich in rund 10 Sekunden per Knopfdruck – für alle, die den Fahrtwind lieben.

Im Innenraum erwartet Sie modernste Technik: Ein 10,25-Zoll-Zentraldisplay, zwei 7-Zoll-Zusatzdisplays und eine speziell entwickelte Software bieten eine intuitive Bedienung und klare Navigation.

Und wer es etwas ruhiger angehen möchte, kann den Cyberster auch mit Single-Motor-Antrieb erleben – vollelektrisch, aber ebenso beeindruckend.

Jetzt Probefahrt sichern – erleben Sie den MG Cyberster live

Haben auch Sie sich in den MG Cyberster verliebt? Dann wird es Zeit, ihn hautnah zu erleben. Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin oder eine Probefahrt bei Ihrem **MG Partner Autohaus Reitenbach**:

Telefonisch unter 06881/5393-143/-141 – alternativ gerne auch per E-Mail an eduard.dill@autohaus-reitenbach.de oder svenja.zerm@autohaus-reitenbach.de.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.autohausreitenbach.de/MG-Fahrzeuge/>

Folgen Sie uns auch auf Instagram und Facebook oder werfen Sie einen Blick in unseren Imagefilm.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr MG-Team vom Autohaus Reitenbach – im Herzen des Saarlandes**

Autohaus Reitenbach GmbH

Mercedes-Benz Service • MG-Partner

Hans-Schardt-Straße 2 • 66822 Lebach

Tel.: 0 68 81 / 53 93 - 0

www.mercedes-benz-reitenbach.de

Mail: info@autohaus-reitenbach.de

DACIA BIGSTER



**Dacia Bigster Essential
mit bis zu 7 Jahren Garantie¹
schon ab 23.990,- €²**



Dacia Bigster mild hybrid 140: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,5; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 124; CO₂-Klasse: D.

¹ Dacia Treuegarantie der Renault Deutschland AG, nach Ablauf der Herstellergarantie bis maximal 7 Jahre oder 150.000 km. Mit Garantieanspruch gemäß Garantiebedingungen bei regelmäßiger Wartung nach Herstellervorgabe bei Ihrem Dacia Vertragspartner. Weitere Informationen unter: <https://www.dacia.de/treuegarantie.html>. ² UPE Dacia Bigster Essential mild hybrid 140 zzgl. Überführung.

AUTOHAUS PETER THIRY E.K.

DACIA VERTRAGSHÄNDLER

AUF RODERT 2, 66636 THOLEY, TEL. 06853 / 5555

Eine Werbung der Renault Deutschland AG, Peter-Huppertz-Str 5,
51063 Köln. Abb. zeigt Dacia Bigster Journey mit Sonderausstattung.